Recibido:09/11/2025 *Aprobado:10/12/2025*

DOI: https://doi.org/10.70208/3007.8245.v5.n3.317

Elaboración de investigaciones en el área de lenguas extranjeras: un diálogo con personas investigadoras

César Arguedas-Rojas
cesardaniel.arguedas@ucr.ac.cr
carguedasr@uned.ac.cr
https://orcid.org/0009-0007-7340-1664
Universidad de Costa Rica
Universidad Estatal a Distancia
San José, Costa Rica

RESUMEN

Este trabajo ofrece una reflexión colectiva sobre las prácticas de investigación en la didáctica de lenguas extranjeras. A través del diálogo entre investigadores de diversos orígenes. Asimismo, se abordan las decisiones metodológicas, epistemológicas y éticas que acompañan los procesos científicos en este campo. Se destaca, además, la importancia de la interdisciplinariedad, la contextualización de los enfoques y la co-construcción del conocimiento. Este intercambio abierto brinda orientaciones concretas y propuestas valiosas para apoyar y enriquecer los proyectos de investigación en lenguas extranjeras, especialmente en contextos plurilingües y multiculturales.

***Palabras clave**:* investigación, metodología, lengua extranjera, educación

Developing Research in the Field of Foreign Languages: A Dialogue with Researchers

ABSTRACT

This work offers a collective reflection on research practices in the didactics of foreign languages. Through exchanges among researchers from diverse backgrounds, it highlights the methodological, epistemological, and ethical choices that shape scientific approaches in this field. Emphasis is placed on interdisciplinarity, the contextualization of approaches, and the co-construction of knowledge. This open dialogue provides concrete reference points and avenues for reflection to support and enrich research projects in foreign languages, particularly within multilingual and multicultural contexts.

***Keywords**:* research, methodology, foreign language, education

Élaboration de recherches dans le domaine des langues étrangères : un dialogue avec des chercheurs et des chercheuses

RESUME

Le travail propose une réflexion collective sur les pratiques de recherche en didactique des langues. À travers un échange entre chercheurs issus de divers horizons, il met en lumière les choix méthodologiques, épistémologiques et éthiques qui accompagnent les démarches scientifiques dans ce domaine. L'accent est mis sur l'interdisciplinarité, la contextualisation des approches et la co-construction du savoir. Ce dialogue ouvert offre des repères concrets et des pistes de réflexion pour soutenir et enrichir les projets de recherche en langues étrangères, dans des contextes plurilingues et multiculturels.

Mots-clés: recherche, méthodologie, langue étrangère, éducation

Elaboração de pesquisas em línguas estrangeiras: um diálogo com especialistas

RESUMO

Este trabalho oferece uma reflexão coletiva sobre práticas de pesquisa no ensino de línguas estrangeiras. Por meio do diálogo entre pesquisadores de diversas origens, além disso, ele aborda as decisões metodológicas, epistemológicas e éticas que acompanham os processos científicos neste campo. A pesquisa destaca a importância da interdisciplinaridade, da contextualização de abordagens e da (co)construção do conhecimento. Este intercâmbio aberto oferece orientações concretas e propostas valiosas para apoiar e enriquecer projetos de pesquisa em línguas estrangeiras, especialmente em contextos multilíngues e multiculturais.

Palavras chave: *pesquisa, metodologia, língua estrangeira, educação*

INTRODUCCIÓN

Esta investigación tiene como fin guiar a la persona investigadora en lenguas extranjeras en elementos investigativos en sus áreas de saber, es decir, nociones teóricas, metodológicas, análisis entre otros. Para ello se utilizará una metodología de revisión documental con el fin de extraer elementos esenciales presentes en investigaciones tanto en modalidades de tesis como la redacción de artículos o diseños de proyectos. Se parte de constructos base y de reflexiones que permitan a la persona analizar de manera critica el panorama educativo, lingüístico, cultural y social en el cual se inserta su propuesta. Al ser una guía, hay elementos esenciales que se deben profundizar y además sistematizar con el reforzamiento bibliográfico y con el apoyo de personas tutoras o directoras de sus investigaciones.

El alcance de este trabajo pretende abordar las generalidades de una investigación estándar para poblaciones investigadoras en lenguas extranjeras que incursionan en el mundo investigativo, además de ofrecer reforzamiento lógico a personas que poseen algún bagaje en temas investigativos en áreas afines a su disciplina con el fin de consolidar y estabilizar saberes y nociones elementales. Las limitaciones pr4sentes en este trabajo se deben a la cantidad de escrito que este posee así como a la exhaustividad que genera un manual investigativo con lo cual se debe tomar como una guía acompañada de todos los aportes ya antes mencionados.

Los grandes componentes de este trabajo inician con el tema reflexivo sobre las líneas analíticas que debe tener la persona investigadora, planteamiento de pregunta de investigación, objetivos, cómo desarrollar el marco teórico, la metodología, análisis y conclusiones. Asimismo, detalles estéticos tales como la dedicatoria o de corte bibliográfico y de respaldo académico son sugeridos como el tratamiento de información de anexos. Estas etapas son explicadas permitiendo a la persona investigadora movilizar el conocimiento sobre lo solicitado en su lugar de trabajo o en su centro de estudio, así como flexibilizando los aportes acá sugeridos para una estructuración según disposiciones concretas recibidas por parte de personas directoras.

Más allá de una guía técnica, este ensayo se constituye como un espacio para la co-construcción del conocimiento y la reflexión colectiva entre pares. Se busca fomentar un diálogo constante entre la persona investigadora, la comunidad académica, reconociendo que el saber en lenguas extranjeras no

es estático, sino un producto de intercambios epistemológicos y metodológicos enriquecidos por la diversidad de contextos y que estos saberes metodológicos poseen rigurosidades pero a la vez flexibilización que permite no solo innovar en nuevos campos de acción sino que además ofrece una visión de creación constante en un área donde se requiere una fortaleza para consolidar el conocimiento e las futuras generaciones en idiomas y sus culturas.

Finalmente, se pretende generar una primera línea de experiencia para la persona investigadora en área de lenguas extranjeras para acercarla aún más a la investigación, forjar nuevos espacios de discusión investigativa y aportar, desde el área de lenguas extranjeras, para una calidad educativa mayor en la divulgación científica y academia necesarias para el crecimiento constante de los saberes esenciales en estos contextos. Así, consolidando un trabajo de manera interdisciplinaria con carreras afines como lo son la educación, la lingüística, la antropología, la sociología entre otros para generar mayores y mejores discusiones y análisis de resultados óptimos.

Generalidades de la investigación

En este apartado se hará una revisión de los grandes componentes necesarios para iniciar la investigación en el área de lenguas extranjeras con el fin de encaminar a la persona investigadora hacia un enfoque más coherente y precisa de los elementos esenciales de su proceso investigativo.

En este caso, lo más relevante de una investigación es identificando primeramente diversas problemáticas que surgen en su campo de acción. Por citar un ejemplo, algunas de las problemáticas más frecuentes en lenguas extranjeras son las necesidades educativas especiales asociadas a lenguas, las estrategias para favorecer la comprensión o la expresión, la cultura o literatura, la evaluación, el currículo entre otras temáticas. Es fundamental que las lenguas extranjeras posean para ellos líneas de investigación claramente definidas y divulgadas ante el estudiantado para una clara comprensión de la línea o eje que desea tomar ya que salvo la investigación carezca de sentido, relevancia, problema o pertinencia, se debe limitar a la persona investigadora a generar una propuesta asociada a las líneas de investigación de la carrera y para ello la carrera las debe tener claramente publicadas para apoyo al estudiantado o a las personas que investigan en la institución.

Análisis preliminar: una contribución a la reflexión

Luego de esta explicación, es esencial proponer a la persona investigadora a reflexiones previas, tanto orales como escritas, en ensayos, foros o cualquier instrumento de evaluación que la persona docente asigne según el modelo curricular del curso y el enfoque evaluativo asignado. Algunas valoraciones posibles son:

Objeto de estudio de la investigación

1. Problemática
2. ¿Qué elementos se deben comprender?
3. ¿Qué aspectos o características se analizan?
4. ¿A quién va dirigida la investigación?
5. ¿En qué contexto se sitúa?
6. ¿Cuándo se llevaría a cabo?

Tema por abordar

Une vez generada esta previa se puede ayudar a la persona investigadora a darle forma a la pregunta de investigación utilizando palabras iniciales tales como: qué, cómo, en qué medida, por qué, cuáles son…; estas preguntas lanzan a una estructuración de discusión e indagación. Se debe evitar el diseño de preguntas dicotómicas (de respuesta SÍ o NO) ya que estas tienden a limitar la profundidad de la investigación y la recolección de posibles datos importantes.

Los indicadores de investigación

Los indicadores son criterios con rasgos de posibles temáticas a desarrollar en un marco teórico. Estos no deben abiertamente circunscribirse de manera exclusiva a la investigación que se hará y pueden generar ajustes una vez se hayan diseñado los objetivos de la investigación. Esos cinco ejes redactados en una línea contribuyen a crear las líneas globales que entrelazan los temas de la investigación. Una vez más, en un curso de investigación, estos modelos de tareas sirven para alinear de manera más concreta la propuesta.

Otro ejercicio que refuerza la reflexión de la persona investigadora es redactar cinco problemáticas, que tiene la investigación en todos los ámbitos, ya sea presupuestos, limitaciones, dificultades

académicas u otros: cinco causas de esos problemas y cinco proyecciones hacia el futuro o posibles consecuencias si se ejecuta o no dicha propuesta investigativa. Ello permite no solo contextualizar, sino que además proyectar la investigación hacia los años por venir.

Etapa final por validar con el profesor y con expertos

La etapa final de esta previa debería lanzar a una propuesta más afinada dando por medio de un cuadro resumen, que debe ser validado por las personas encargadas de las investigaciones, ya sean personas coordinadoras, comisiones de investigación, personas directoras, entre otros. Estas personas deberían aprobar (a modo de sugerencia) dicha propuesta antes de entregar avances más profundos para evitar así que las personas investigadoras incurran en errores metodológicos, teóricos, de objetivos y demás o que su investigación no sea del todo aprobada. Para ello, se deben completar como sugerencia los datos siguientes:

- Estudiante: se conoce quién investigará.
- Pregunta de investigación: con las líneas ya expuestas sobre cómo se diseña esta.
- Tema: más asociado a las líneas de investigación.
- Título: delimitado lo más posible en espacio, tiempo, contexto y otros.
- Palabras clave: se recomienda fuertemente el uso del Tesauro de la UNESCO u otros similar validado internacionalmente ya que este otorga un listado amplio de términos validados en investigaciones y sus respectivas traducciones en un sinnúmero de idiomas.

- Autorías: verificar las condiciones de la revista o institución para contar con ORCID, ROR u otros identificadores que sean propuestos por las editoriales.
- Objetivo general: se recomienda guiarse de los diferentes cuadros, taxonomías o listados propuestos en cursos y que sea establecido en coherencia y profundidad con respecto a los específicos.
- Objetivos específicos: estos deben guardar los criterios señalados para el objetivo general y además ofrecer una lógica y coherencia investigativa de manera tal que sigan una secuencia clara de lo que se pretende investigar.

Es clave señalar que Suárez-Montes, Sáenz-Gavilanes y Mero-Vélez (2016) afirman que los elementos necesarios en un objetivo deben describir las acciones concretas de lo que se investigará, claro, modestos además de describir qué se pretende, dónde o qué alcances tendrá la investigación, para qué y además aprender a jerarquizar los objetivos para que el general no tenga menor complejidad que los específicos.

- La portada o página inicial en artículos: Una vez realizada la investigación y como parte del proceso de difusión de los resultados encontrados, el investigador puede optar por escribir un artículo de corte científico a ser publicado en alguna revista científica; teniendo en cuenta que cada revista tiene sus propias normas de publicación, así como estructura de presentación del trabajo. En este tipo de investigaciones es necesario que la persona investigadora conozca con detalle las solicitudes explicitas de la revista o libro; no obstante, es recomendable tanto para personas directoras de revistas como para personas autoras el promover títulos, resúmenes y palabras claves en al menos 3 idiomas diferentes a la lengua del artículo o investigación como un espíritu de exaltar el valor de todas las lenguas extranjeras en un contexto más amplio y ser difundido más ampliamente.

Dedicatoria y agradecimientos (recomendaciones)

Este apartado parece ser mínimo en una investigación, pero reviste de importancia y relevancia para muchas personas investigadoras, pues ofrece un espacio informal para hacer una pausa y agradecer a quienes han estado alrededor de un proceso tan complejo como lo es la investigación y plasmar de manera escrita ese apoyo otorgado en el tiempo de dicha investigación.

Dedicatoria

Se sugiere redactarla dirigida a las creencias religiosas o personales, y también a las personas cercanas que han acompañado a la persona investigadora en camino según el momento. También aparecen figuras claves como son mascotas o personas íntimamente ligadas a los procesos. Se sugiere evitar el nombre de personas con las cuales se corra un riesgo de no tener contacto próximo a largos plazos.

Según la Universidad Andina Simón Bolívar (2021), la dedicatoria se caracteriza por su tono íntimo y solemne, dirigido a personas cercanas para dicha institución “es común encontrar dedicatorias a

miembros de la familia o, en el caso de personas religiosas, a alguna divinidad, pero también pueden dirigirse a personas particulares o colectivos" (p.1). Es necesario tomar en cuenta estos conceptos para orientar el agradecimiento hacia esas líneas de pensamiento más personalizado.

Agradecimientos

A diferencia de la dedicatoria, es vital comprender que el agradecimiento es para dar un pequeño homenaje a la parte formal de la investigación, es decir agradecer a quienes de una u otra forma apoyaron en la propuesta. Para ellos se debe seguir un orden jerárquico: comenzar con las instituciones, luego las personas relevantes a nivel profesional en la Universidad, el director o la directora, los lectores, lectoras, profesoras y profesores que han contribuido al proceso, y finalmente otras personas significativas que aportaron en la investigación.

La Universidad Andina Simón Bolívar (p.2, 2021), recomienda también bajo este mismo esquema una estructura base donde se redacte en orden los agradecimientos académicos, los apoyos en recursos y administrativos además de concluir con apoyos morales a esas personas cercanas al proceso. Es clave este tipo de estructuraciones en el marco de una etapa tan particular, pero a la vez fundamental que podemos encontrar en investigaciones personales y además en grandes publicaciones de carácter nacional e internacional. Su diseño contribuye al reconocimiento profesional.

Introducción (4 párrafos o una página completa)

Es necesario que la persona investigadora comprenda que una buena introducción ofrece una buena antesala para hacer entender si la propuesta ofrece el espacio adecuado para ser utilizada en nuevas investigaciones. Un buen lector, revisará la introducción para saber si empleará esta investigación en su nuevo artículo. Por ello, se propone esta línea para guiar esta etapa.

Para Creswell (2009) citado por Según Hernández Sampieri, Fernández Collado y Baptista Lucio (2014), en esta etapa se deben describir elementos como el propósito verbos o frases que identifiquen el valor o el impacto de la propuesta, mencionar etapas teóricas, conceptuales, procedimientos entre otros para justamente otorgar a esta etapa el valor necesario para que la persona lectora comprenda con detalle qué se estudió y si es pertinente para su uso en otras investigaciones.

- **Tema introducido:** contexto general, naturaleza del estudio, punto de partida, observaciones generales. Este punto de partida aporta a la persona lectora los elementos esenciales para comprender si la investigación que realizará posee similitud con la suya.
- **Tema planteado:** alcance del estudio, limitaciones, ¿quién? ¿qué? ¿dónde? ¿por qué?. Describir de manera puntual las intenciones contextuales de la investigación.
- **Tema dividido:** descripción de las principales partes de la investigación. Hacer comprender que partes constituye la investigación nos ayuda a entender desde la sustentación teórica hasta la metodología empleada y determinar viabilidad en nuestra propuesta.
- **Párrafo de conclusión:** cierre que resuma la intención del trabajo y la relevancia del estudio. A modo de cierre para generar un pequeño balance entre todo lo aportado de manera introductoria.

Elementos para la justificación (un párrafo por tema; 4 párrafos o una página completa)

En este apartado, es fundamental comprender que la justificación sustenta las razones por las cuales dicha investigación se llevará a cabo y el valor en el campo de acción de la persona investigadora, es de suma relevancia evidenciarlo bajo conceptos bien explicados. Según Hernández Sampieri et al. (2014) "el propósito de esta etapa debe ser lo suficientemente significativos para que se realice su justificación. Además, en muchos casos se tiene que explicar por que es conveniente llevar a cabo la investigación" (p. 40). Por lo tanto, no se trata de un azar en los criterios que se plantearán. Se debe redactar analizando lo siguiente:

- Importancia general (introducción): un marco general es siempre importante para que la persona investigadora se habitúe a mostrar los elementos globales de lo que va a diseñar o escribir.
- Valor práctico: el valor práctico quiere decir que la persona justifique, desde un punto de vista de la práctica profesional de su área del saber cómo esta da importancia a su labor profesional en el ejercicio diario.
- Valor teórico: muchos campos de acción deben cumplir con fortalecer la sustentación teórica; en las lenguas extranjeras multitud de temáticas se han elaborado desde la experiencia

y nunca se han sistematizado y es fundamental constituir trazos teóricos que permitan comprender nociones desde diversos contextos culturales ya que las lenguas extranjeras son enseñadas y aprendidas en espacios artificiales o en países muchas veces muy alejados de la realidad de la cultura y la lengua de origen.

- Valor didáctico-metodológico-literario: entre otros, son valores para tomar en cuenta en áreas de lenguas, pero puede haber otros valores tales como los culturales, de inclusión, interdisciplinarios y demás. Lo relevante es evidenciarlo según la importancia que le otorgue la persona investigadora.
- Párrafo de conclusión: como ya fue mencionado, es necesario para entrelazar y cerrar las ideas de todos los elementos.

Antecedentes, Estado del arte o Estado de la cuestión

Se requieren artículos o investigaciones publicadas en los últimos cinco años provenientes de distintos contextos geográficos, por ejemplo: dos artículos nacionales, uno francés, uno canadiense, uno latinoamericano, entre otros... Además, dichos artículos pueden estar escritos en diferentes idiomas, lo cual enriquecería aún más el proceso investigativo y de construcción del conocimiento. Es ideal que al tratarse de lenguas extranjeras, se revisen bien los contextos regionales y de cada uno de los continentes para darle una revisión más cultural y global.

La cantidad de antecedentes variará según la exigencia de la comisión de trabajos finales, de la revista o de la ponencia o artículo que diseñará. Sin embargo, como tema esencial, la persona debe imperativamente apoyarse en experiencias previas, escritos, tesis, artículos o investigaciones generales para comprender sus contextos y generar ser coherente con la justificación, los objetos y la pregunta de investigación. (Hurtado, 2005, p.37)

Además, algunos elementos que se deben considerar son los siguientes:

- Es un error epistemológico pensar que los artículos deben coincidir totalmente con nuestra investigación. Lo ideal es que cuenten con algún grado de proximidad, pero también se puede trabajar con investigaciones que compartan puntos en común.

- Se debe redactar un párrafo general que explique los sitios utilizados, los temas generales de los artículos y su país de origen para comprobar que las investigaciones buscadas están indexadas o fueron elaboradas en instancias de relevancia nacional o internacional.

Para cada artículo seleccionado, se deben incluir los siguientes párrafos explicativos:

1. Un párrafo general con el título, año de publicación y aspectos generales del artículo.
2. Un párrafo que explique lo tratado en la introducción de dicha investigación.
3. Un párrafo que detalle la metodología utilizada pues ayuda a entender cómo la persona investigadora trata la información.
4. Un párrafo que resuma la conclusión pues como fue señalado anteriormente, leer las conclusiones hace comprender que hallazgos fueron encontrados en la propuesta investigativa.
5. Un párrafo que explique la importancia del artículo según el contexto: literario, metodológico, didáctico, lingüístico, etc., este ofrece la posibilidad de afinar la relevancia según nuestro campo de acción y las líneas investigativas.
6. Al final, se debe redactar un párrafo de conclusión que justifique la importancia de haber elegido esos artículos como antecedentes.

Marco teórico

Se debe redactar un párrafo de introducción general al marco teórico para, una vez más contextualizar al lector sobre los elementos esenciales de esta etapa. Es necesario comprender que estos aspectos se pueden reducir o eliminar según el tipo de investigación que se esté ejecutando, en el caso de un artículo, por ejemplo, es posible que este apartado no sea necesario. La teoría general son proposiciones interrelacionadas para explicar fenómenos y procesos bien articulados para aprehender mejor la realidad Sautu, Paula, Paulo & Elbert, 2005, p.34).

En este caso Paquette (p.5, 2007) enfatiza que una de las grandes dificultades en una investigación es la construcción teórica que dinamice los lazos entre actores y su contribución a la transformación de dichas estructuras; es decir que la persona autora logre condensar elementos teóricos innovadores y actuales para que esta teoría logre vehicular pensamientos o nociones nuevas en su campo de acción en lenguas.

Para cada punto del marco teórico se debe contar al menos con:

- Un párrafo de introducción al tema.
- Entre 4 y 6 párrafos de discusión con citas bibliográficas.
- Uno o dos párrafos de interpretación personal del autor sin citas.
- Un párrafo de conclusión del tema abordado, también sin citas y de hallazgos teóricos analizados.

METODOLOGÍA

Este apartado debe tener de manera general: paradigma, enfoque de investigación, tipo de estudio, población y muestra (de ser necesario), instrumentos, procedimientos y consideraciones éticas. Se sugiere la construcción de un cuadro operacional para la definición concreta de las técnicas e instrumentos que se desean elaborar y ejecutar con el fin de encuadrar la propuesta de una manera precisa.

Para Hurtado (2012) la metodología es en efecto técnicas, pero también infieren la manera de pensar y esa forma particular de comprender los entornos con el enfoque científico y académico. "La metodología no es sólo un conjunto de técnicas, sino una forma de pensar y de comprender la realidad desde una perspectiva científica. Por esta razón, es vital que se manejen procesos coherentes a la investigación impregnando también una cuota de innovación en fórmulas para llegar a resultados más fiables y de calidad siempre respetando el marco normativo y estructural de los estudios que se pretenden realizar.

La ventaja de un cuadro operacional ya sea proporcionada por la comisión o el centro de investigación o incluso creado originalmente por la persona investigadora, es que define las reglas claras de la investigación sobre el tipo de técnicas e instrumentos y es una manera de ofrecer un espacio en el cual marca las líneas metodológicas. Es necesario que la metodología sea definida entre varios escenarios, desde los aportes de la persona directora, la comisión y otros, pero sobre todo el tipo de investigación prediseñada es quien proporciona la idea de metodología que se sustentará por lo cual es vital que este cuadro atienda las necesidades de la investigación y del contexto.

Es imperativo que la persona investigadora asuma una responsabilidad ética e institucional activa. Esto implica no solo el resguardo de documentos, sino obligatoriedad de hacer anónimos los datos sensibles: se deben utilizar pseudónimos para los participantes, cubrir rostros en evidencias fotográficas, asegurando que ninguna información permita la identificación de personas o instituciones sin su consentimiento expreso y formal. Además, el enfoque ético debe ofrecer una visión desde la cual se demuestre que la persona autora es realmente quien dirige y da seguimiento a este proceso investigativo, es decir, dar fe que es quien construye y redacta la propuesta. Es necesaria una revisión ética obre la IA y las maneras de utilizarla correctamente en la investigación como se resumirá más adelante.

RESULTADOS

Los análisis de resultados son los aportes esenciales a lo que la investigación proveyó y los hallazgos encontrados por lo cual reviste nuevamente de mucha importancia el tratar esta información de manera adecuada. Es un proceso vital y se debe tener un contacto profundo y recordando el volumen de contenidos que estos poseen (Barrantes Echavarría, 2002, p.143) Para ello se propone como recomendaciones:

- Realizar un análisis temático basado en el marco teórico, citando los instrumentos utilizados, incluyendo autorreferencias como estudiante-investigador. Se sugiere que este apartado se haga basado justamente en el marco teórico, aunque diversas formas de tratar la información sean posibles. Esta fórmula ayuda a la persona investigadora a mostrar la coherencia entre lo estudiado y lo concluido basados siempre en la teoría y los instrumentos.
- Incorporar cuadros de análisis o categorías, codificaciones, junto con texto en prosa (para enfoque cualitativo).
- Para enfoques cuantitativos, combinar métodos estadísticos, programas tecnológicos, prosa, gráficos, escalas y tablas para representar los datos.
- Discusión de los resultados: debe hacerse en función de cada objetivo específico, integrando citas de otros autores para enriquecer la interpretación. A modo de sugerencia y si la investigación lo permite, este debería ser un apartado distinto pero ligado al análisis. Se

recomienda como ya fue mencionado, asociarlo a cada objetivo de la investigación para garantizar la coherencia entre resultados y los objetivos propuestos.

- Tomar en cuenta los temas éticos abordados desde la metodología para el uso y manipulación de datos sensibles, uso de la IA y generación de resultados.

El análisis no debe limitarse a una descripción de datos; debe ser un ejercicio de triangulación donde los hallazgos dialoguen directamente con las categorías y conceptos establecidos en el marco teórico. Se recomienda el uso de codificaciones cualitativas que permitan interpretar la realidad observada a la luz de los autores consultados, garantizando así la coherencia interna y el rigor científico de la investigación. Los resultados cuantitativos deben ser presentados en números, tablas, porcentajes y todo lenguaje numérico y escrito coherente con este enfoque que permita enriquecer de manera lógica el proceso. En enfoques mixtos se espera una asociación directa de ambas perspectivas.

Conclusiones en la investigación

Como fue expresado anteriormente, las conclusiones deben de ser perfectamente redactadas porque una persona lectora experta buscará este apartado para determinar la relevancia de la propuesta y sus aportes para la redacción de futuros documentos. En este apartado deberán examinarse los elementos del todo para verificar si son coherentes las partes con el todo. (Gadea, Cuenca & Chaves, 2019, p. 35). Por esta razón, se proponen alguno elementos claves para la investigación:

- Un párrafo que resuma el trabajo desarrollado, incluyendo una síntesis y valoración general del proceso. Es necesaria esta etapa para darle robustez al escrito.
- Dos párrafos que expresen la posición personal como persona experta ya sea desde una exploración, demostración, análisis crítico, valoraciones, observaciones y diversas formas de ofrecer la opinión a partir de esos hallazgos.
- Un párrafo que proponga nuevas líneas de investigación, sugerencias metodológicas o temáticas para profundizar en estudios futuros tanto a las instancias nacionales como internacionales con el objetivo de generar puntos de mejora en todas las instancias próximas al campo laboral o de acción de la persona investigadora.

En conclusión, el caso de lenguas extranjeras, tal y como señala Gómez, Deslauriers y Fortin (p.133, 2006), la elaboración de una tesis requiere una planificación rigurosa y es vital reconocer que la parte del idioma es un factor que limita el alcance pues no todas las personas dominan dos o más lenguas extranjeras y la mayoría de los documentos son publicados en una sola lengua. Es necesario entonces, darle fortaleza a lo citado anteriormente de ser robusto en las conclusiones ya que la persona lectora experimentada buscará este apartado para verificar el valor del trabajo; asimismo, como es importante la titulación y los resúmenes además de las palabras claves en al menos dos lenguas extranjeras adicionales como mínimo.

Uso de la bibliografía en la investigación.

Una revisión de la bibliografía nacional e internacional, sugiriendo como obligatorias las políticas educativas, políticas lingüísticas, informes nacionales e internacionales vigentes, planes de estudio universitario, secundario o, citados en el formato solicitado por la instancia. Se sugiere mencionar grandes autores y autores de renombre en el tema y en otros temas que sean reconocidos como relevantes en las investigaciones y publicaciones en una variedad de idiomas.

Es necesario así, que las bibliografías sugeridas tengan un carácter sólido ya que en ocasiones existen documentos nacionales vigentes que no son evidenciados por la persona investigadora. Los documentos deben ser revisados constantemente para darle seguimiento a las actualizaciones de políticas, marcos normativos y demás. Para una persona investigadora es vital también pues genera posibles ideas de diseños de bibliografías en un futuro. Es recomendable que las comisiones, las personas directoras o las carreras provean al estudiantado de bibliografías pertinentes y sugeridas.

Es obligatorio incluir en el listado bibliográfico no solo textos académicos, sino también marcos normativos y políticas públicas vigentes. La persona investigadora debe evidenciar el conocimiento de las políticas lingüísticas actuales, informes nacionales sobre el estado de la educación y planes de estudio oficiales que den sustento legal y contextual a su propuesta. Es vital también la revisión exhaustiva desde lo nacional, es decir estudiar los documentos de su país para dar un apoyo actualizado a los estudios del contexto de lenguas en su país de origen.

Anexos

En este apartado deben ir cartas a instituciones, validaciones de expertos, consentimientos informados de participantes en el proceso investigativo, fichas pedagógicas, imágenes de actividades, fotos y evidencias de actividades realizadas. Además, se debe resguardar con ética datos sensibles como rostros de personas, nombres reales, cédulas, números telefónicos entre otros. De igual manera, cualquier dato como correos electrónicos, o mensajes enviados como una prueba de aprobaciones en procesos es necesario que se resguarden. Por ello es vital informar, respaldar o identificar de manera clara y precisa a las personas u organizaciones que se verán involucrados en el proceso para conocer sus participaciones en la investigación. (Project Management Institute, 2013, p.393).

Como se ha indicado, la ética de la persona investigadora es fundamental en casos en los cuales proveer algunas informaciones sea extremadamente complicado o imposible de realizar pues los respaldos deben ser fundamentados en elementos de responsabilidad tanto personal como institucional. Los anexos son los trazos históricos de todo el proceso y la mirada externa de los procesos que las comisiones, las personas directoras y todos quienes leen la investigación no pueden ver o ser testigos directos de estas situaciones.

Uso de la IA en espacios investigativos

El uso de la IA en la investigación está y estará en constante evolución en nuestra época, Sin embargo, es necesario otorgarle un uso ético, responsable y adaptado a las necesidades de cada persona. Bellas (2025) señala la importancia que nosotros como humanos seamos quienes controlemos las decisiones de la IA y no esta por sí misma definir lo que debamos investigar y cómo. Señala además el autor, que la Unión Europea enfatiza en la importancia de la supervisión humana en todos los procesos

A la luz de tales contextos se ofrecen algunas líneas sobre el uso de la IA en investigación para las lenguas extranjeras:

- Es necesario solicitar a la revista, Cátedra, Escuela, o dependencia encargada de la investigación, el documento sobre uso ético de la IA.

- Se sugiere, en caso de no existir, anexar una carta sobre el uso de la IA en la investigación realizada.
- En temas de ortografía y lengua es necesario demostrar que el texto ha sido escrito por la persona, para ello es recomendable presentar los avances del trabajo y esperar la corrección humana para luego corregir lo que corresponda con IA una vez que se la coordinación, comisión o persona encargad dictamen que el trabajo fue realizado por la persona autora. Si se corrige antes, se corre el riesgo de considerarse que fue escrito directamente con IA o por una IA.
- Se debe evitar el subir documentos a las IA con datos sensibles de terceros o propios por temas de derechos de autor, privacidad o publicación de datos no autorizados.
- El tratamiento de análisis de resultados cualitativos debe hacerse e manera responsable no solo por el tratamiento de datos ya mencionado, sino porque la persona autora debe demostrar una base de conocimientos del análisis cualitativo o cuantitativo que se proponga para demostrar como se ha señalado, que es el humano quien decide cómo aplicar los elementos y no darle a la IA la opción de tratar esta los datos sin reflexión de la persona.
- Es necesario utilizar las herramientas validadas, sugeridas, aprobadas inclusive por personas expertas en seminarios, talleres, cursos o en guías ya que existen muchas de estas que cumplen cabalmente para los procesos, pero no son utilizadas adecuadamente por quien investiga.
- Se debe citar, en todo momento las IA utilizadas y detallar en qué fueron empleadas.
- Revisar con detalle las traducciones propuestas.
- Se debe prestar atención a cualquier actualización del uso de la IA en los contextos actuales.

CONCLUSIONES

Es importante destacar que este trabajo se trata de una primera propuesta para que la persona lectora y experto en lenguas extranjeras o bien, futuras generaciones que redacten documentos para contribuir a la investigación en estas áreas puedan guiar sus procesos investigativos con elementos teóricos y algunas líneas prácticas de propuestas. Es fundamental además de todo ello, la lectura constante y las actualizaciones en las áreas de cada persona para fortalecer constantemente los aportes.

Otro punto importante es tomar en cuenta las particularidades o especificidades propuestas en cada universidad, revista o comisión dictaminadora, mas se recomienda también a estas instancias una gran apertura siempre en aras de respetar los encuadres investigativos, pero también valorar la innovación en un área que requiere constante mejora y evolución. No está de más revisar temas referidos a las tecnologías digitales, inteligencias artificiales, traductores y otros recursos para que cada vez más la persona investigadora evite incurrir en errores, que prevalezca la ética, el evitar el plagio, pero siempre con un espíritu constante de mejora y actualización por parte de editoriales, universidades y de las personas autoras.

Ante los desafíos actuales, es fundamental que la persona investigadora mantenga una postura crítica frente al uso de tecnologías digitales e inteligencia artificial. Si bien herramientas como los traductores automáticos o modelos de lenguaje pueden apoyar el proceso, su uso debe ser declarado con transparencia y ética, asegurando que el juicio crítico del autor prevalezca siempre sobre la automatización para evitar el plagio y la pérdida del rigor académico. Se debe entonces, declarar todo uso realizado en los procesos.

Finalmente, es necesario un reforzamiento en competencias investigativas en las áreas de lenguas extranjeras para que las personas que cursan carreras de este tipo cuenten en sus planes de estudio con asignaturas especificas a la investigación; se recomienda también transversalizar la investigación, aunque el soporte mayor se hace en cursos en la lengua de formación de la persona investigadora. Es perentorio también, la incursión de cada vez más profesionales en áreas extranjeras en la toma de decisiones investigativas en su campo de acción y en el diseño de documentos sobre investigación en lenguas extranjeras para aprender a teorizar dichos conceptos.

Así, es vital que cada proceso se actualice y revise con las direcciones, comisiones, revistas, o editoriales para verificar las particularidades de cada entidad con el fin de adaptar la investigación a los requerimientos solicitados en cada dependencia en momentos donde los desafíos sobre uso de inteligencia artificial y otras herramientas ponen reglas diversas según las demandas actuales en temas de investigación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Barrantes Echavarría, R. (2002). Investigación: *Un camino al conocimiento, un enfoque cualitativo y cuantitativo* / Rodrigo Barrantes Echavarría. San José, C. R.: EUNED

Bellas, F. J. (2025). Explainable artificial intelligence and its key role in education: Promoting critical thinking and autonomy in the classroom. Metode Science Studies Journal, 15(7). https://doi.org/10.7203/metode.15.30514

Creswell, J. W. (2009). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches (3rd ed.).* SAGE Publications.

Gadea, W; Cuenca, R; Chaves, A. (2019). *Epistemología y fundamentos de la investigación científica.*

Gómez, J., Deslauriers, M., & Fortin, D. (2006). *Cómo hacer tesis de maestría y doctorado.* Limusa.

Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, M. P. (2014). *Metodología de la investigación (6ª ed.).* McGraw-Hill.

Hurtado de Barrera, J. J. (2005). *Cómo formular objetivos de investigación. Un acercamiento desde la Investigación Holística*. Caracas, Venezuela: Quirón Ediciones - Fundación Sypal, 2005. https://abacoenred.org/wpcontent/uploads/2015/10/Como-Formular-Objetivos-de-InvestigacionHurtado-2005-1.pdf

Hurtado de Barrera, J. J. (2012). *Metodología de la investigación (4ª ed.).* Ediciones Quirón.

Paquette, D. (2007). *Le rôle du cadre de référence théorique dans une recherche monographique constructiviste*. Université du Québec à Montréal. https://www.er.uqam.ca/nobel/r21210/docs/cadre_reference.pdf

Project Management Institute (2013*). Guía de los fundamentos para la dirección de proyectos (Guía del PMBOK®)*. Pennsylvania, Estados Unidos: Project Management Institute Inc.

Sautu, R., Paula, B., Paulo, D. & Elbert, R. (2005). *Manual de metodología: construcción del marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología*. Buenos Aires. CLACSO.

Suárez-Montes, N., Sáenz-Gavilanes, J., & Mero-Vélez, J. (2016). *Elementos esenciales del diseño de la investigación: Sus características. Dominio de las Ciencias, 2(3),* 72–85.

Universidad Andina Simón Bolívar. (2021). *Dedicatoria y agradecimientos en el trabajo de grado: diferencias.* https://www.uasb.edu.ec/casa-andina-site/wp-content/uploads/sites/13/2021/04/Dedicatoria-y-agradecimientos-en-el-trabajo-de-grado.pdf